Aruba Esso News . - (February 27, 1953) ; p.6+8

Muziek di Steel Band Ta Bini na su Derecho

Musiconan di Aruba Tin Exito
Grandi cu un Sorto di muziek Nobo

"Drumnan cu a bira pianonan y guitaranan," un bendedor di instrumentonan musical lo exclama. "Nunca lo bo haya nan den nos tienda." El lo tin razon! A bo no!

Pero lo bo haya nan den "steel bands" cu awendia ta laga tononan di un sorto di musica nobo waya door di Caribe. Y den filanan mas adilanti di e revolucionarionan musical aki tin algun empleadonan di Lago y — incidentalmente — algun drum di azeta di Lago.

Door di corta e drumnan aki cu bon conocemento y stem nan — y dominando e instrumento resultando — awendia e hombernan aki ta produci musica di cual un empleado di Lago a bisa "ta zona mescos cu henter un grupo di piano; un cantidad di orgel hunto."

E banda aki di smitnan musical di metal ta encabezá pa un nativo di 32 anja di edad di Trinidad, Lennard Turner. Sr. Turner y un 40 pa 50 Trinidadio a yega Aruba na 1945, y den su mes palabranan "nos no tabatin ningun clase di diverticion."

Diverticion Necesario

Pesey el a cuminza pensa ariba cualkier forma di diverticion y el a corda ariba e 'steel bands' cu tabata birando asina popular den nan pais nativo. No obstante cu Sr. Turner tabata sabi masha poco di e tecnico pa saca un instrumento musical for di bom di un drum di azeta, el a recruta un grupo di joven y nan a cuminza experimenta.

Cu un zaag di hero e drumnan ta worde cortá asina cu solamente e bom anto mas of menos cuatro te seis duim di e bandanan ta keda, despues nan ta cuminza stem e bomnan y bati afor e areanan cu eventualmente lo produci e tononan.

Equipá cu instrumentonan, e hombernan a cuminza sinja nan mes pa toca manera individual y despues como miembronan di un conjunto.

Nan no tabatin musica — en realidad, ningun tabata scirbi den e dianan ey ainda — gradualmente nan a cuminza produci instrumentonan mas perfecto y interpretacionnan mas perfecto di sambas, rumbas y otro musica local cu tabata forma nan promer repertorio.

Experimentando Constantemente

"Segun nos tabata toca, nos tabata experimenta henter ora," Sr. Turner a bisa. "Nos tabata traha ariba cancion nobo, a traha instrumento nobo y nos tabata purba pa haci esun nan cu nos tabatin mehor."

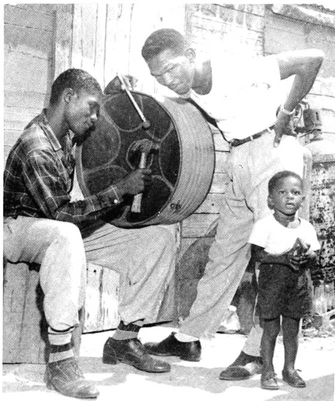
Cambiando bom di un drum di azeta den un orgel "ta e parti mas dificil", Sr. Turner a bisa. "Stemmento ta tur cos."

'Steel bands' ta consisti di un of mas 'piano, segunda piano, guitara, tromboon, y bas.'

Supone cu un tercio decidi pa traha un 'piano,' uno di mas dificil — pa motibo di su 21 notanan. E pianista aprendiz promer ta corta un drum te mas of menos cuatro pa cinco duim ariba e bom y despues, el ta marca 21 area pa notanan na banda paden di e bom.

"E tercio ta cayenta e drum ariba un candela di palo y despues el ta saca e notanan cu un martilio for di banda paden," Sr. Turner a splica. "Despues el ta bolbe cayenta e drum

(Continua na pagina 8)



TUNING THE 'TIN PAN,: With Ernest Richardson lending a critical ear — aided by his son, Carlos — Harold Craig starts the tedious and exacting task of tuning the drum by stretching the metal within the notes with blows from a hammer.

STEM E 'TIN PAN': Cu Ernest Richardson prestando un horea critico — judá pa su yiu, Carlos — Harold Craig ta cuminza e tarea fastioso y exacto di stem e drum door di rek e metal entre e notanan cu sla di un martillo.

Muziek di Steel Band

(*Continua di pagina 6*)

y ta stem cada nota te ora e ta zona na moda cu el ta gusta. El ta purba pa haya e metal den e notanan un poco mas suave cu resto di e drum."

Sintonizacion ta Exacto



FORMANDO E NOTANAN DI PIANO: Usando un bleki di polish di zapato como un contenedor di ink, Vincent Bacchus ta cuminza marca notanan di piano di e conjunto. Sr. Bacchus a bini Aruba ocho luna pasá for di Trinidad unda el tabata toca cu "Trinidad Invaders".

E trabao mester bai poco poco y exacto. "Bo no por tin purá," segun Sr. Turner. "Si bo haci mucho liher bo ta kibra nan." Y relativamente poco di e cientos di musicantenan di 'steel band' den henter Caribe ta maestro den e arte di sintonizacion — un tecnico cu ta demanda man di un escultor y slanan perfecto.

nan a descubri cu bom di drumnan di azeta doblá ta produci diferente tono, a cuminza cu marca un drum den cuatro cu tabata produci cuatro diferente notanan. Experimentacion a trece e instrumentonan mas grandi cu musicantenan di 'steel band' y cu "Aruba All-Star Boys" di Sr. Turner ta toca awendia.

"Cu un poco practico e discipulo cuminzando por toca 'Slow Boat To China' of 'Tennessee Waltz' of 'Springtime In The Rockies'. Un hende cu por toca bon hasta por laga Shubert's "Serenade' basha ariba su instrumento," segun Sr. Turner.

Awor Tin Musica Scirbí

Na Trinidad, unda 'steel bands' di 30 pa cuarenta pieza no ta inordinario y un agregacion selectá ta tuma parti den e carnaval anual, nan ta toca cu musica specialmente scirbí y compositá pa 'steel band'.

Sin musica, e miembro di conjunto "ta cuminza piki notanan, y despues el ta purba toca un cancion cu el sabi," Sr. Turner a bisa.

Ademas di traha su mes instrumento, e tercio cu un dia ta spera di laga "Serenada" di Schubert basha, mester traha su mes palito pa toca e instrumento.

"El ta haya un palito y despues ta corta strepi for di — laga nos bisa — tube di un bicycleta y ta lora nan — no asina pretá y no asina los — rond di fin di e palitonan y ta mara nan," Sr. Turner a splica.

"El ta usa uno pa selecta e notanan y dos pa 'lora'."

'Steel bands' a bira tremendemente popular. Nan ta toca na baile, na Carnaval — Sr. Turner a hiba su muchanan carnaval di Curaçao anja pasá — ta acompanja concursonan di calypso y ta traha disconan cu ta worde bendí rapidamente.

"Nos ta sigui experimenta", Sr. Turner — kende profesionalmente ta conocí como Shoo-Shoo Baby — a bisa. "Un dia mi ta spera di hiba nan Trinidad y munstra nan com un 'steel band' en realidad mester ta."